



Tatra banka, a.s., Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava 1,
IČO: 00686930, Obchodný register Okresného súdu
Bratislava I., Oddiel: Sa, vložka č. 71/B
Tel.: 00421-2-59191111
(ďalej len "Banka")

Letecké opravovne Trenčín, a.s.
Legionárska 160
911 04 Trenčín
IČO: 36351156
(ďalej len "Klient")

V Bratislave, dňa 07.12.2018

VEC: Odpoveď na Žiadosť o vystavenie bankovej záruky

Klient požiadal Banku o zmenu Jednotlivej Záruky č. 612.841 (ďalej len "Žiadosť o zmenu Jednotlivej Záruky").

V Prílohe č. 1 k tomuto listu Banka predkladá Klientovi na odsúhlasenie návrh znenia Dodatku č. 1 k Jednotlivej Záruke č. 612.841 (ďalej len "Dodatok").

Dohoda obsiahnutá v tejto Odpovedi na Žiadosť o zmenu Jednotlivej Záruky (ďalej len "Odpoveď") a v súhlase Klienta s podmienkami uvedenými v Odpovedi (ďalej len "Súhlas Klienta") nadobudne účinnosť v pracovný deň bezprostredne nasledujúci po dni, v ktorom budú splnené nasledovné podmienky:

- Klient písomne odsúhlasil podmienky Jednotlivej Záruky uvedené v Odpovedi, a
- Klient preukázal Banke zverejnenie Odpovede a Súhlasu Klienta písomným potvrdením Úradu vlády Slovenskej republiky alebo potvrdením Úradu vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe podpísaným elektronickým podpisom alebo zaručeným elektronickým podpisom o zverejnení Odpovede a Súhlasu Klienta v Centrálnom registri zmlúv.

V súvislosti s vystavením Dodatku k Jednotlivej Záruke bude Klient povinný zaplatiť Banke nasledovné poplatky:

- a) Poplatok za vystavenie Jednotlivej Záruky: 1,500% p.a. (min. EUR 400,00/ročne, za každý aj začatý rok platnosti Jednotlivej Záruky), splatný v deň vystavenia Jednotlivej Záruky vždy štvrtročne vopred,
- b) Poplatok za zmenu Jednotlivej Záruky: EUR 100,00, splatný v deň vystavenia Dodatku.

Vzájomné práva a povinnosti z tohto listu, ako aj pojmy v ňom použité, sa budú riadiť Rámcovou zmluvou o vystavovaní bankových záruk č. GH0404, v znení neskorších dodatkov uzatvorenou medzi Bankou a Klientom.

.....
za Banku

Klient v plnom rozsahu súhlasí:

- a) s vystavením Dodatku k Jednotlivej Záruke, ktorý tvorí Prílohu č. 1 k tomuto listu,
b) s poplatkami, ktoré je Klient povinný zaplatiť.

V Trenčíne, dňa

Týmto potvrdzujem, že Klient, resp. osoby oprávnené konať za / v mene Klienta, podpísali tento dokument v mojej prítomnosti.

Týmto potvrdzujem, že podpisy Klienta, resp. osôb oprávnených konať za / v mene Klienta, sú zhodné s podpisovými vzormi týchto osôb, evidovanými v interných systémoch Banky.

.....
za Klienta

JUDr. Martin Dušanič
predseda predstavenstva

Podpis:
Meno:

Podpis:
Meno:

Znenie Dodatku k Jednotlivej Záruke:

ZÁVÄZOK RUČITEĽA – CELKOVÁ ZÁRUKA

I. Záväzok ručiteľa č. ^{a)} 612.841/NOV/1

1. Podpísaný(-á)^{b)} **Tatra banka, a.s.** so sídlom v ^{c)} Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa, vložka č. 71/B, identifikačné číslo ^{d)} IČO: 00686930, EORI: SK2020408522 poskytuje týmto spoločne a nerozdielne ručenie na colnom úrade **Colný úrad Trenčín, Partizánska 1, 911 01 Trenčín** do výšky najviac **EUR 500.000,-**

v prospech Európskej únie, ktorú tvorí ~~Belgické kráľovstvo, Bulharská republika, Česká republika, Dánske kráľovstvo, Spolková republika Nemecko, Estónska republika, Írsko, Holénska republika, Španielske kráľovstvo, Francúzska republika, Chorvátska republika, Talianska republika, Cypruská republika, Lotyšská republika, Litovská republika, Luxemburské veľkovévodstvo, Maďarsko, Maltská republika, Holandské kráľovstvo, Rakúska republika, Poľská republika, Portugalská republika, Rumunsko, Slovinská republika, Slovenská republika, Fínska republika, Švédsko kráľovstvo a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska, ako aj v prospech Islandskej republiky, bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko, Nórskeho kráľovstva, Srbskej republiky, Švajčiarskej konfederácie, Tureckej republiky,~~ ^{e)} ~~Andorrského kniežatstva a Sanmarínskej republiky,~~^{f)}

za každú sumu, za zaplatenie ktorej osoba poskytujúca túto záruku ^{g)} **Letecké opravovne Trenčín, a.s., Legionárska 160, 911 04 Trenčín, IČO: 36 351 156, EORI: SK2022120694** je alebo môže byť zodpovedná vo vzťahu k uvedeným štátom a ktorá predstavuje dlh v podobe cla a iných platieb, ktoré môžu vzniknúť alebo vznikli v súvislosti s tovarom, na ktorý sa vzťahujú colné operácie uvedené v druhom a treťom bode alebo v druhom bode alebo v treťom bode.

Maximálna suma záruky sa skladá zo sumy:

EUR 350.000,00

a) ktorá predstavuje 100/50/30 % ^{h)} časti referenčnej sumy zodpovedajúcej sume colných dlhov a iných platieb, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s colnou operáciou uvedenou v druhom bode

a

EUR 150.000,00

b) ktorá predstavuje 100/30 % ⁱ⁾ časti referenčnej sumy zodpovedajúcej sume colných dlhov a iných platieb, ktoré vznikli v súvislosti s colnou operáciou uvedenou v treťom bode.

2. Colné operácie, pri ktorých môže vzniknúť colný dlh a prípadne iné platby: ^{j), k)}

- a) dočasné uskladnenie,
- b) colný režim tranzit Únie alebo spoločný tranzitný režim,
- c) colný režim colné uskladňovanie,
- d) colný režim dočasné použitie s úplným oslobodením od dovozného cla,
- e) colný režim aktívny zušľachtovací styk,
- f) colný režim konečné použitie,
- g) ak iná colná operácia – špecifikujte druh:

3. Colné operácie, pri ktorých vznikol colný dlh a prípadne iné platby: ^{l), m)}

- a) prepustenie do voľného obehu,
- b) colný režim dočasné použitie s čiastočným oslobodením od dovozného cla,
- c) colný režim konečné použitie ⁿ⁾,
- d) ak iná colná operácia – špecifikujte druh:

4. Podpísaný(-á) sa zaväzuje zaplatiť v lehote 30 dní odo dňa doručenia prvej písomnej výzvy príslušných orgánov štátov uvedených v prvom bode požadované sumy do výšky uvedenej maximálnej sumy, ak podpísaný(-á) alebo iná príslušná osoba nepreukáže pred uplynutím tejto lehoty, že osobitný colný režim iný než colný režim konečné použitie bol ukončený, colný dohľad nad tovarom, ktorý sa nachádza v colnom režime konečné použitie, alebo colný dohľad nad dočasne uskladneným tovarom sa riadne skončil, alebo pri

operáciách iných než osobitné colné režimy a dočasné uskladnenie, že situácia tovaru bola upravená v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.

Na žiadosť podpísaného (podpísanej) a z akýchkoľvek dôvodov uznaných za oprávnené môžu príslušné orgány štátov uvedených v prvom bode predĺžiť lehotu uvedenú v predchádzajúcom odseku. Dodatočné finančné náklady, ktoré vzniknú v dôsledku predĺženia lehoty, najmä akýkoľvek úrok, sa počítajú tak, aby príslušná suma bola rovnocenná sume, ktorá by sa účtovala za obdobných okolností na peňažnom trhu alebo na finančnom trhu príslušného štátu. Podpísaný(-á) uhradí tieto náklady príslušnému orgánu tohto štátu.

Počas 30 dní od doručenia výzvy na zaplatenie dlhu v podobe cla a iných platieb vymeraných v súvislosti s colnou operáciou uvedenou v druhom a treťom bode alebo v druhom bode alebo v treťom bode sa suma uvedená v prvom bode zníži o sumu, na zaplatenie ktorej bol(a) podpísaný(-á) vyzvaný(-á) a ktorú už podpísaný(-á) zaplatil(a). Ak v rámci tejto 30-dňovej lehoty nenadobudne účinnosť výpoveď záruky, uplynutím tejto lehoty sa záväzok podpísaného (podpísanej) zvyšuje na sumu uvedenú v prvom bode písm. a) a b) alebo na sumu uvedenú v prvom bode písm. a) alebo písm. b).

5. Záväzok z tejto záruky platí odo dňa jeho schválenia colným úradom. Podpísaný(-á) je zodpovedný(-á) za zaplatenie dlhu v podobe cla a iných platieb vymeraných v súvislosti s colnou operáciou uvedenou v druhom a treťom bode alebo v druhom bode alebo v treťom bode začatou pred dátumom nadobudnutia účinnosti vypovedania záruky, a to aj vtedy, ak je výzva na zaplatenie doručená neskôr.

6. Podpísaný(-á) poskytne na účely tohto záväzku svoju adresu na doručovanie ^{o)} v každom zo štátov uvedených v prvom bode.

Štát	Názov alebo meno a priezvisko a úplná adresa na doručovanie

Podpísaný(-á) potvrdzuje, že všetka korešpondencia a oznámenia a akékoľvek úkony alebo postupy týkajúce sa tohto záväzku adresované na jednu z jeho (jej) adries na doručovanie alebo podané písomne na takejto adrese budú prijaté ako náležite mu (jej) doručené.

Podpísaný(-á) uznáva právomoc príslušného súdu každého miesta, kde má adresu na doručovanie.

Podpísaný(-á) sa zaväzuje akúkoľvek zmenu adresy na doručovanie vopred oznámiť colnému úradu, ktorý schválil tento záväzok.

7.^{o)} Touto zárukou podpísaný(-á) zároveň preberá všetky záväzky vyplývajúce zo záruky č. 612.841/NOV (číslo pôvodnej záruky) prijatej dňa 13.09.2016. Akékoľvek nároky zo záruky č. 612.841/NOV (číslo pôvodnej záruky) budú uplatnené v súlade s touto zárukou.

V Bratislave, dňa

.....
Ing. Alena Hemžalová
vedúca oddelenia

.....
Ing. Monika Mravcová Sarlósová
špecialista bankových záruk - profesionál
Meno, priezvisko, funkcia a podpis oprávnenej osoby ^{o)}

II. Schválenie colným úradom

Colný úrad

Závazok ručiteľa schválený dňa

.....
Odtlačok úradnej pečiatky
colného úradu

.....
Meno, priezvisko a podpis povereného colníka

Závazok ručiteľa - Celková záruka č. 612.841/NOV/1 – pokračovanie na ďalšej strane:

Závazok ručiteľa - Celková záruka č. 612.841/NOV/1 – pokračovanie.

Vysvetlivky:

- a) Číslo záväzku sa uvádza ručiteľom, ktorý záruku poskytol.
- b) Uvádza sa názov alebo meno a priezvisko osoby, ktorá poskytuje túto záruku.
- c) Uvádza sa sídlo, miesto podnikania alebo adresa trvalého pobytu osoby, ktorá poskytuje túto záruku.
- d) Ako identifikačné číslo sa uvádza číslo EORI (číslo registrácie a identifikácie hospodárskych subjektov), ak bolo pridelené, alebo iné identifikačné číslo, napríklad identifikačné číslo (IČ), daňové identifikačné číslo (DIČ).
- e) Prečiarkne sa názov štátu (štátov), na území ktorého (ktorých) sa záruka nesmie použiť.
- f) Odkazy na Andorrské kniežactvo a Sanmarínsku republiku sa vzťahujú výlučne na operácie v colnom režime tranzit Únie.
- g) Uvádza sa názov alebo meno a priezvisko, sídlo, miesto podnikania alebo adresa trvalého pobytu a identifikačné číslo osoby, ktorá poskytuje záruku. Ako identifikačné číslo sa uvádza číslo EORI (číslo registrácie a identifikácie hospodárskych subjektov), ak bolo pridelené, alebo iné identifikačné číslo, napríklad identifikačné číslo (IČ), daňové identifikačné číslo (DIČ).
- h) Nehodiace sa prečiarkne.
- i) Nehodiace sa prečiarkne.
- j) Iné colné operácie ako spoločný tranzitný režim sa uplatňujú výlučne v Európskej únii. Až do zavedenia systému riadenia záruk sa záväzok ručiteľa – celková záruka vystavuje samostatne pre colný režim tranzit Únie alebo spoločný tranzitný režim.
- k) Nehodiaca(-e) colná(-é) operácia(-e) sa prečiarkne(-u).
- l) Colné operácie sa uplatňujú výlučne v Európskej únii.
- m) Nehodiaca(-e) colná(-é) operácia(-e) sa prečiarkne(-u).
- n) Pre sumy uvedené v colnom vyhlásení na colný režim konečné použitie.
- o) Ak v právnych predpisoch daného štátu nie je ustanovenie týkajúce sa adresy na doručovanie v tomto štáte, ručiteľ určuje v tomto štáte zástupcu oprávneného preberať všetky oznámenia, ktoré sú mu adresované.
- p) Vypĺňa sa, ak táto záruka nahrádza pôvodnú záruku, pričom ručiteľ preberá aj záväzky z pôvodnej záruky alebo predchádzajúcej záruky. Ak sa touto zárukou nenahrádza žiadna pôvodná záruka, voľné miesta v texte sa prečiarknu.
- q) Ak záruku podpisuje viac oprávnených osôb, meno, priezvisko, funkcia a podpis sa uvádzajú do samostatného riadku za každú oprávnenú osobu. Spolu s podpisom každej oprávnenej osoby sa uvádza vlastnou rukou tejto oprávnenej osoby text: „Záruka na sumu eur“, pričom suma sa uvádza slovom.

Súhlasíme so znením Dodatku k Jednotlivej Záruke v zmysle vyššie uvedeného textu

V Trenčíne, dňa

.....
za Klienta
JUDr. Martin Dušanič
predseda predstavenstva